

مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

31 مايو 2019

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/897

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
والمُنْتَهِبِينَ إِلَيْهِ
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى
الاتحاد

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية (خدمات الأرض)،
جنيف، 2 - 3 سبتمبر 2019

1 مقدمة

أود الإعلان من خلال هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يومي 2 و3 سبتمبر 2019 في جنيف. وسيُعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 14:00.

اللجنة	موعد الاجتماع	آخر موعد لتقديم المساهمات	الجلسة الافتتاحية
لجنة الدراسات 5	3-2 سبتمبر 2019	الإثنين، 26 أغسطس 2019 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الإثنين، 2 سبتمبر 2019 الساعة 14:00 (بالتوقيت المحلي)

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 في الملحق 1. ويمكن الاطلاع على حالة النصوص المسندة إلى لجنة الدراسات 5 في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/md/R15-SG05-C-0001/en>

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار (ITU-R 1-7)

يُقترح اعتماد مشاريع مراجعة اثنتي عشرة توصية ومشروع توصية جديدة في اجتماع لجنة الدراسات وفقاً للفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7.

وطبقاً لأحكام الفقرة 1.2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7، ترد عناوين مشاريع التوصيات وملخصاتها في الملحق 2.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7)

يتعلق الإجراء الوارد في الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد بصفة خاصة في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C و5D التي تعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع التوصيات بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي دولة من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع وإذا لم تكن التوصيات مدرجة في لوائح الراديو بالإحالة إليها.

ووفقاً للفقرة 13.1.3.A1 من القرار ITU-R 1-7، يحتوي الملحق 3 بهذه الرسالة المعممة على قائمة بالموضوعات التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات، وهي الموضوعات التي قد تسفر عن إعداد مشاريع توصيات.

3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7، ما لم تقرر لجنة الدراسات استعمال إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) على النحو الموضح في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-7 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

3 المساهمات

تعالج المساهمات المناسبة لأعمال لجنة الدراسات 5 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-7. والموعد النهائي لاستلام المساهمات التي لا تتطلب الترجمة* (بما في ذلك المراجعات والإضافات والتصويبات على المساهمات) هو سبعة أيام تقويمية (الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد لاستلام المساهمات بالنسبة إلى هذا الاجتماع مبين في الجدول أعلاه. ولا يمكن قبول المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-7 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يمكن النظر فيها.

ويُرَجَى من المشاركين إرسال المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

rsg5@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 5 ونوابه. والعناوين ذات الصلة موجودة في الموقع:

<http://www.itu.int/go/rsg5/ch>

4 الوثائق

ستُنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R15-SG05.AR-C/en>

وستُنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R15-SG05-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وطبقاً للقرار 167 (المراجع في دبي، 2018)، سيجري اجتماع لجنة الدراسات بدون استخدام الورق نهائياً. وسيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في قاعات الاجتماع. وتتاح طابعات في المقهى السيبراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالطابقين الأرضي والأول من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وإضافة إلى ذلك، قام مكتب الخدمة (servicedesk@itu.int) بإعداد عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

* حيثما تكون الترجمة مطلوبة، ينبغي استلام المساهمات قبل ثلاثة أشهر على الأقل من موعد الاجتماع.

5 المشاركة عن بُعد

بغية متابعة مداورات اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية عن بُعد، سيتاح بث صوتي عبر الإنترنت للجلسات العامة للجنة الدراسات بجميع اللغات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. ولا يتعين على المشاركين التسجيل في الاجتماع من أجل استعمال خدمة البث الشبكي، وإنما يلزم استعمال [حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات \(TIES\)](#) لدى الاتحاد من أجل النفاذ إلى خدمة البث الشبكي.

6 المشاركة/شروط التأشيرة/الإقامة

التسجيل إجباري للمشاركة في هذا الحدث ويجري على الخط حصراً عن طريق جهات الاتصال المعنية (DFP) لتسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية. واعتباراً من مايو 2019، سيستخدم مكتب الاتصالات الراديوية تدريجياً منصة جديدة للتسجيل في الأحداث حيث يتعين على المشاركين أن يستكملوا أولاً استمارة تسجيل متاحة على الخط وتقديم طلب التسجيل الخاص بهم لكي توافق عليه جهة الاتصال المعنية. ويقتضي تقديم طلب التسجيل والحصول على موافقة جهة الاتصال المعنية أن يكون لدى المشاركين حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) في الاتحاد.

ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعنية لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدّم الخدمة (TIES)) إلى جانب معلومات تفصيلية عن هذا النظام الجديد للتسجيل في الأحداث ومتطلبات دعم الحصول على التأشيرة والإقامة في الفنادق وما إلى ذلك في الموقع التالي:

www.itu.int/en/ITU-R/information/events

ماريو مانيفيتش
المدير

3 الملحقات:

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد
- رؤساء لجان دراسات قطاع الاتصالات الراديوية ونوابهم
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونوابه
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومديرة مكتب تنمية الاتصالات

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 5 لقطاع الاتصالات الراديوية

(جنيف، 2-3 سبتمبر 2019)

افتتاح الاجتماع	1
إقرار جدول الأعمال	2
تعيين المقرّر	3
المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 5/131)	4
النظر في نواتج فرق العمل	5
1.5 فرقة العمل 5A	
2.5 فرقة العمل 5B	
3.5 فرقة العمل 5C	
4.5 فرقة العمل 5D	
النظر في مدخلات أخرى (إن وُجدت)	6
الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى ولجنة تنسيق المفردات والمنظمات الدولية	7
الجدول الزمني للاجتماعات	8
ما يستجد من أعمال	9

م. فينتون
رئيس لجنة الدراسات 5
لقطاع الاتصالات الراديوية

الملحق 2

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات المقترحة اعتمادها في اجتماع لجنة الدراسات 5

فرقة العمل 5A

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R M.[MS-RXCHAR-28] - خصائص المستقبل ومعايير الحماية للأنظمة العاملة في الخدمة المتنقلة (باستثناء الاتصالات المتنقلة الدولية) في مدى التردد 29,5-27,5 GHz لاستعمالها في دراسات التقاسم والتوافق. (انظر الوثيقة [5/147](#))

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1746-0 - خطط قنوات التردد المنسقة من أجل حماية الممتلكات باستخدام اتصالات البيانات (انظر الوثيقة [5/139](#))

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1826-0 - خطة قنوات التردد المنسقة من أجل تطبيقات النطاق العريض لأغراض عمليات حماية الجمهور والإغاثة في حالات الكوارث في النطاق 4 990-4 940 MHz في الإقليمين 2 و3 (انظر الوثيقة [5/140](#))

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1808-0 - الخصائص التقنية والتشغيلية للأنظمة المتنقلة البرية التقليدية والمتقاسمة العاملة في توزيعات الخدمة المتنقلة تحت 869 MHz والتي يتعين استعمالها في دراسات التقاسم في النطاقات تحت 960 MHz (انظر الوثيقة [5/142](#))

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.2084-0 - معايير السطوح البينية الراديوية للاتصالات ثنائية الاتجاه من مركبة إلى مركبة ومن مركبة إلى البنية التحتية من أجل تطبيقات أنظمة النقل الذكية (انظر الوثيقة [5/149](#))

فرقة العمل 5B

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.585-7 - تخصيص الهويات واستعمالها في الخدمة المتنقلة البحرية (انظر الوثيقة [5/165](#))

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.1174-3 - الخصائص التقنية للتجهيزات المستعملة للاتصالات على متن السفن في النطاقات المحصورة بين 450 و470 MHz (انظر الوثيقة [5/166](#))

فرقة العمل 5C

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.636-4 - ترتيبات قنوات التردد الراديوي للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في النطاق 15,35-14,4 GHz (انظر الوثيقة [5/143](#)).

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.387-12 - ترتيبات قنوات التردد الراديوي للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في النطاق 11,7-10,7 GHz (انظر الوثيقة [5/144](#)).

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.758-6 - معلومات النظام والاعتبارات المتعلقة بإعداد معايير التقاسم أو التوافق بين الأنظمة اللاسلكية الثابتة الرقمية في الخدمة الثابتة وأنظمة في خدمات أخرى وغيرها من مصادر التداخل (انظر الوثيقة [5/145](#)).

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.1565 - تردي الأداء الناجم عن تداخل تسببه خدمات أخرى تتقاسم على أساس أولي مشترك نفس نطاقات التردد أو تسببه مصادر أخرى للتداخل، مع أنظمة لاسلكية ثابتة رقمية حقيقية مستخدمة في الجزء الدولي والجزء الوطني من مسير مرجعي افتراضي طوله 27 500 km بمعدل مساوٍ للمعدل الأولي أو أعلى منه (انظر الوثيقة [5/146](#)).

فرقة العمل 5D

مشروع مراجعة التوصية ITU-R M.2012-3 - مواصفات مفصلة للسطوح البينية الراديوية للأرض في الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced) (انظر الوثيقة [5D/1110](#)، المرفق 2.5)

مشروع تمهيدي لمراجعة التوصية ITU-R M.1036-5 - ترتيبات الترددات لأغراض تنفيذ المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاقات المحددة لهذه الاتصالات في لوائح الراديو (RR) (انظر الوثيقة [5D/1184](#)، المرفق 2.4)

الملحق 3

الموضوعات المقرر تناولها في اجتماعات فرق العمل 5A و5B و5C و5D التي ستُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 5 والتي قد تُعد لها مشاريع توصيات

فرقة العمل 5A

لا يوجد

فرقة العمل 5B

لا يوجد

فرقة العمل 5C

لا يوجد

فرقة العمل 5D

مشروع تمهيدي للتوصية الجديدة [ITU-R SA.(IMT-EESS/SRS COORDINATION) - منهجيات حساب مناطق التنسيق حول المحطات الأرضية في خدمة استكشاف الأرض الساتلية وخدمة الأبحاث الفضائية لتجنب/تقليل احتمال التداخل الناجم عن الأنظمة المتنقلة IMT-2020 في نطاق التردد 27-25,5 GHz و 38 GHz (الوثيقة [5D/1184](#)، المرفق 10.4)